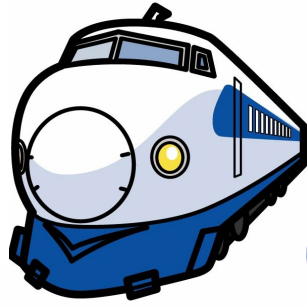




GOLDEN PROMISE
TRAVEL AGENCY CO
品 | 樂 | 旅 | 行 | 社
WHOLLY OWNED BY HS TRAVEL INTERNATIONAL COMPANY LIMITED
Tel: (852) 2739 4296 E-mail: cs@goldenpromise.com.hk
Licence No: 351891



日本火車証價目表 Japan Rail Pass



Japan Rail Pass 全國火車證			
Ordinary (普通席)	7 Days	14 Days	21 Days
Adult (成人)	¥29,110	¥46,390	¥59,350
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥14,550	¥23,190	¥29,670
Green (頭等席)	7 Days	14 Days	21 Days
Adult (成人)	¥38,880	¥62,950	¥81,870
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥19,440	¥31,470	¥40,930

詳情請瀏覽網址：<http://www.japanrailpass.net/>

※不能用來乘坐東海道・山陽・九州新幹線的“**Nozomi 號**”・“**Mizuho 號**”



Hokkaido Rail Pass 北海道火車證				
適用於札幌、小樽、函館、釧路、帶廣、知床、稚內、旭川、美瑛及富良野等地區				
Ordinary (普通席)	3 Days	4 Days(Flexible*)	5 Days	7 Days
Adult (成人)	¥16,500	¥22,000	¥22,000	¥24,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥8,250	¥11,000	¥11,000	¥12,000

可利用 JR 北海道鐵路全線以及 JR 北海道巴士（札幌⇌旭川間、札幌⇌釧路間、札幌⇌帶廣間、札幌⇌Kiroro 間、札幌⇌襟裳、虻田間及不定期路線除外）。

*JR 北海道任選 4 日火車証(Flexible)必須於兌換日的十天內使用

✚ 普通席：可利用特急、急行的普通車指定席。※乘坐特等車、寢台（臥鋪）車時，需要另外支付特急費、寢台費。

✚ 頭等席：可利用特急的特等車。※乘坐寢台車時，需要另外支付特急費、寢台費。

詳情請瀏覽網址：

<http://www.jrhokkaido.co.jp/>





JR-East Pass 東日本火車證	
**Flexible - 5 days	
適用於東京、伊豆、輕井澤及仙台至青森等地區	
Adult (成人)	¥22,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥11,000

****東日本 5 天任選之火車証**
自換票日起 14 天內
任選其中 5 天乘東日本線
全線普通車廂指定坐席

在免費地區內，均可無限次免費乘坐以下各公司的包括新幹線在內的特快列車、快速列車和普通列車。
JR 東日本線全線 (含 GRT*)、伊豆急行線全線、北越急行線全線、青之森鐵路全線、IGR 岩手銀河鐵全線
路全線、東京單軌電車線全線、仙台機場鐵路線全線、東京臨海高鐵道 (臨海線) 全線的特快列車 (包括新
幹線)、快速列車、普通列車及 JR 東日本線與東武鐵道線相互過軌的特快普通車廂指定座席如下：「日光
(NIKKO) 號」、「SPACIA 日光 (NIKKO) 號」、「鬼怒川 (KINUGAWA) 號」、「SPACIA 鬼怒川
(KINUGAWA) 號」、「隼 (HAYABUSA) 號」及「超級小町號」

注意事項:

*GRT 為公車捷運系統的簡稱。

東海道新幹線是其他公司運營的路線，因此不在通票範圍內。

※持 JR 東日本通票無法搭乘 JR 巴士、綠色 (頭等) 車廂、包廂、臥鋪車廂、專線列車 LINER、
專線列車 HOMELINER

詳情請瀏覽網址：<http://www.jreast.co.jp/e/index.html>

東日本



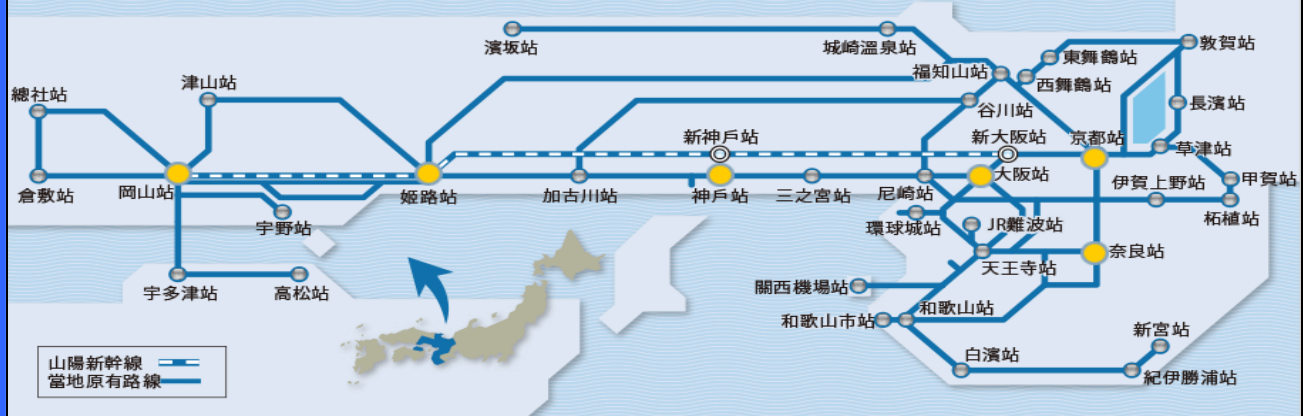
JR-West Pass 西日本線火車證

Kansai Wide Area Pass 5 Days 廣域線

適用於關西地區(京都、大阪、神戸)、滋賀、敦賀、南紀地區(白濱/和歌山)、岡山地區、城崎溫泉及四國高松站
適合列車如下：山陽新幹線非指定座席(新大阪⇌岡山)；超特急列車(特急列車)非指定座席；
JR 西日本在來線的新快速(新快速)、快速(快速)和當地列車(普通列車)

Adult (成人)	¥8,500
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥4,250

詳情請瀏覽網址：<http://www.westjr.co.jp/>



Kansai Area Pass 關西線	1 Day	2 Days	3 Days	4 Days
適用於普通鐵路至京都、大阪、奈良、神戸、姫路、環球影城、和歌山等關西地區(※不適用於新幹線)				
Adult (成人)	¥2,200	¥4,300	¥5,300	¥6,300
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥1,100	¥2,150	¥2,650	¥3,150

【京阪神地區】之鐵路路線圖：<http://www.jr-odekake.net/eki/pdf/lubn.pdf>



Sanyo San'in Area Pass 7 Days 山陰及山陽線

山陽及山陰地區鐵路周游券可供您在地圖上的有效區域內無限次數乘車。可利用以下列車(對號座)：山陽新幹線「NOZOMI, MIZUHO, HIKARI, SAKURA, KODAMA」的對號座(新大阪⇌博多)特快列車「HARUKA, KUROSHIO, THUNDERBIRD, KONOTORI, YAKUMO, HAKUTO(包含從上郡到智頭)」；JR 西日本之在來線的新快速(新快速)、快速(快速)、當地列車(普通列車)JR 西日本宮島渡輪(從宮島口至宮島)

Adult (成人)	¥19,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥9,500

詳情請瀏覽網址：http://www.westjr.co.jp/global/tc/travel-information/pass/sanyo_sanin/





JR-West Pass 西日本線火車證

Kansai-Hiroshima Area Pass 5 Days 關西及廣島線

關西 & 廣島地區鐵路周游券可供您在地圖上的有效區域內無限次數乘車。可利用以下列車 (對號座)：山陽新幹線 (新大阪 ⇄ 廣島) 的自由席；特快列車的自由席；JR 西日本之在來線的新快車 (新快速)、快車 (快速)、當地列車 (普通列車)；JR 西日本宮島渡輪 (從宮島O至宮島) <包括 新大阪 至 廣島 之間的 NOZOMI 號・MIZUHO 號>

Adult (成人)	¥13,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥6,500

詳情請瀏覽網址：http://www.westjr.co.jp/global/tc/travel-information/pass/kansai_hiroshima/



Hiroshima-Yamaguchi Area Pass 5 Days 廣島及山口線

廣島 & 山口地區鐵路周游券可供您在地圖上的有效區域內無限次數乘車。可利用以下列車 (對號座)：山陽新幹線 (三原 ⇄ 博多) 的自由席；特快列車的自由席；JR 西日本之在來線的新快車 (新快速)、快車 (快速)、當地列車 (普通列車)；JR 西日本宮島渡輪 (從宮島O至宮島)

Adult (成人)	¥11,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥5,500

詳情請瀏覽網址：http://www.westjr.co.jp/global/tc/travel-information/pass/hiroshima_yamaguchi/



西日本



西日本

JR-West Pass 西日本線火車證

Kansai Hokuriku Area Pass 7Days 關西及北陸地區

適用於西至倉敷、南至白濱及新宮、北至北陸地區的石川及富山縣

關西&北陸地區鐵路周游券在地圖上之有效區域乘車不受限制。有效列車如下：山陽新幹線(新大阪⇌岡山)上的非指定座席；北陸新幹線(金澤⇌上越妙高)上的非指定座席；超特急列車(特急列車)「HARUKA、THUNDERBIRD、KUROSHIO、KONOTORI、SUPER HAKUTO(京都⇌上郡)」等上的非指定座席；JR西日本在來線的新快車(新快速)、快車(快速)和當地列車(普通列車)

Adult	¥15,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥7,500

詳情請瀏覽網址：http://www.westjr.co.jp/global/tc/travel-information/pass/kansai_hokuriku/



Hokuriku Area Pass 3Days 北陸地區

適用於金沢⇌黑部宇奈月溫泉

北陸地區鐵路周游券在地圖上之有效區域乘車不受限制。可利用下列車。北陸新幹線(金澤⇌黑部宇奈月溫泉)上的非指定座席；超特急列車(特急列車)「THUNDERBIRD」的非指定座席；JR西日本在來線的快車(快速)和當地列車(普通列車)

Adult	¥5,000
Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥2,500

詳情請瀏覽網址：<http://www.westjr.co.jp/global/tc/travel-information/pass/hokuriku/>





JR-Shikoku Rail Pass 四國火車證

適用於德島、香川、愛媛及高知縣的鐵道

Ordinary (普通席)	2 Days	3 Days	4 Days	5 Days
Adult (成人)	¥6,300	¥7,200	¥7,900	¥9,700
Child (小童) - 6-11YRS (歲)	¥3,150	¥3,600	¥3,950	¥4,850

可用於四國區內的 JR 火車、土佐 KUROSHIO 鐵路、阿佐海岸鐵路全線、高松琴平電氣鐵道全線、伊予鐵道線全線、土佐電氣鐵道全線的特急列車、快速・普通列車指定席及自由席，包括四國有名的麵包超人列車也可以自在有效期內無限次數乘坐，但觀光列車則要另外付費。

兌換地點可於下列 5 處 JR 四國服務中心：

(高松站內、松山站內、德島站內、高知站內及大阪梅田市內 (距離 JR 大阪站步行約 10 分鐘))

※ 不適用於 Sunrise 日出瀨戶號、頭等席及各鐵道公司的巴士路線

詳情請瀏覽網址：<http://www.jr-shikoku.co.jp/global/en/index.htm>



四國



JR-Kyushu Rail Pass 九州火車證

Ordinary (普通席)

Ordinary (普通席)	Northern Kyushu Rail Pass	3 Days	5 Days	
	適用於北九州部份包括福岡、長崎、大分(別府/湯布院)、熊本			
	Adult (成人)	¥8,500	¥10,000	
	Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥4,250	¥5,000	
Ordinary (普通席)	All Kyushu Rail Pass	3 Days	5 Days	
	適用於九州全線：福岡、長崎、大分(別府/湯布院)、熊本、鹿兒島及宮崎等			
	Adult (成人)	¥15,000	¥18,000	
	Child (小童) - 6-11 YRS (歲)	¥7,500	¥9,000	

詳情請瀏覽網址：<http://www.jrkyushu.co.jp/>

- ✚ 可搭乘九州旅客鐵道全線路的特急列車和普通列車之普通車廂指定席/自由席。
- ✚ 北九州（博多⇄熊本）：久大本線、佐士保線、大村線、長崎線、日豐本線、鹿兒島本線及豐肥本線。
- ✚ 全九州：包括九州新幹線（新八代⇄鹿兒島中央）、TSUBAME/SONIC 號。
- ✚ 乘坐特等車廂（包廂除外）時，須付「特等車廂費」及「特急費」。
- ✚ 途中乘坐JR九州會社以外的其它JR鐵路公司列車時，須支付其它JR鐵路公司線路區間的車費。
- ✚ 旅客所欲乘坐之普通列車，因客滿無指定席須搭乘自由席時，其票價差額不予以補償。
- ✚ 不能搭乘山陽新幹線（博多⇄小倉）、臥鋪、JR九州巴士及頭等席。

九州



備註：

- ✚ 除特別註明車票的使用日期外，其他必須由開始日起連續使用，否則作自動放棄，亦不能作出退票手續。
 - ✚ 只適合持旅遊簽證/護照上蓋上“短期滞在”印往日本觀光之外籍人士使用（日本人恕不適用）。
 - ✚ 購買全日本線，如使用者為日本人（非居於日本），其必須已得到當地居留權成為永久居民或與非日籍人士結婚方可使用，並須出示證明文件（其他路線均不能使用）。
 - ✚ 購買火車證時，客人請出正確姓名（必須與護照相同）。
 - ✚ 出票日起計3個月內有效，否則自動作廢。若申請退票，亦須按出票日期起計3個月之內而未曾使用過可理退票手續，按票面價扣除10%及港幣300元手續費（每票計）。
 - ✚ 出票後不可作任何修改，如遇被竊或遺失，亦不能辦理退票或補發手續。
 - ✚ 持全日本火車證可乘坐新幹線（俗稱子彈火車），惟新幹線有3款快車：KODAMA及HIKARI均可乘坐，而其中一款NOZOMI則需購買另一新車票。
 - ✚ 上述之價錢是以日圓作單位計算，出票時必須以當日本公司之匯率折回港幣後付款（定價進位至10元整數為準）。
 - ✚ 注意：所有火車證於同一旅程內，每位只能用使用一張。（如欲購買多張使用，所有責任及車資均由乘客自負）。
 - ✚ 所有價錢如有變動恕不另行通知。使用上述旅遊火車證必須遵守該鐵路公司之條款及守則。
- 有關之英文資料、條款或細則，請參閱英文版本。